



Léame de Adobe® Encore® CS5

Bienvenido a Adobe® Creative Suite® 5 Encore. Este documento contiene información de última hora referente al producto, actualizaciones y sugerencias para la solución de problemas no incluidas en la documentación de Encore.

[Requisitos mínimos del sistema](#)

[Instalación del software](#)

[Desinstalación del software](#)

[Software de prueba](#)

[Licencia electrónica](#)

[Información de registro](#)

[Instalación de fuentes](#)

[Problemas conocidos](#)

[Asistencia a clientes](#)

[Otros recursos](#)

Requisitos mínimos del sistema

Windows®

- Procesador Intel Core™2 Duo o AMD Phenom® II; se requiere compatibilidad con 64 bits.
- Se requiere sistema operativo de 64 bits: Microsoft® Windows Vista® Home Premium, Business, Ultimate o Enterprise con Service Pack 1 o Windows® 7.
- 2 GB de RAM. (4GB o más recomendado).
- 10 GB de espacio libre en disco duro para la instalación; se necesitará espacio libre adicional durante la instalación (no se puede instalar en dispositivos extraíbles de almacenamiento basados en memoria flash).

- Disco duro de 7200 RPM para la edición de formatos de vídeo comprimidos; RAID 0 para no comprimidos.
- Pantalla de 1,280x900 con tarjeta gráfica compatible con OpenGL 2.0
- Tarjeta de sonido compatible con el protocolo ASIO o Microsoft Windows Driver Model.
- Unidad de DVD-ROM compatible con DVDs de doble capa (grabadora DVD+-R para grabación de DVDs; Grabadora Blu-ray para la creación de medios de discos Blu-ray).
- Se requiere QuickTime 7.6.2 para las funciones de QuickTime.
- Se requiere Adobe Flash® Player 10 para reproducir proyectos de DVD exportados como archivos SWF.
- Se requiere una conexión a Internet de banda ancha para los servicios en línea†.

*Se necesita un procesador activado con SSE2 para los sistemas AMD.

Mac OS

- Procesador Multicore Intel® con compatibilidad con 64 bits.
- Mac OS X (versión 10.5.7 o 10.6.3).
- 2GB de RAM (se recomienda 4GB o más).
- 10 GB de espacio libre en disco duro para la instalación; se necesitará espacio libre adicional durante la instalación (no se puede instalar en un volumen que use un sistema de archivos que distingue entre mayúsculas y minúsculas o en dispositivos extraíbles de almacenamiento basado en flash).
- Disco duro de 7200 RPM para la edición de formatos de vídeo comprimidos; RAID 0 para no comprimidos.
- Pantalla de 1280x900 con tarjeta gráfica compatible con OpenGL 2.0.
- Tarjeta de sonido compatible con Core Audio.
- Unidad de DVD-ROM compatible con DVDs de doble capa (SuperDrive para grabación de DVDs; Grabadora Blu-ray externa para la creación de medios de discos Blu-ray).
- Se requiere QuickTime 7.6.2 para las funciones de esta aplicación. Se requiere conexión a Internet de banda ancha para los servicios en línea.
- Se requiere Adobe Flash® Player 10 para reproducir proyectos de DVD exportados como archivos SWF.
- Se requiere una conexión a Internet de banda ancha para los servicios en línea†.

Para obtener actualizaciones de los requisitos del sistema, visite www.adobe.com/go/production_systemreqs_es

Para obtener los requisitos del sistema de CS Live, visite www.adobe.com/go/cslive_requirements_es

† Se puede ampliar la funcionalidad del producto mediante el acceso a determinadas funciones que se alojan en línea, incluidos los servicios en línea de Adobe CS Live ("servicios en línea"). Es posible que los servicios en líneas y, por lo tanto, algunas funciones, no estén disponibles en todos los países, idiomas o divisas o que estén incompletos o modificados de forma parcial o total sin previo aviso. El uso de los servicios en línea está regido por unas condiciones de uso independientes, así como por la política de privacidad en línea. Puede que necesite registrarse

para acceder a algunos servicios. Algunos servicios en línea pueden estar sujetos a tasas y requerir una suscripción. Las tasas están sujetas a cambios. Para obtener más información y consultar las condiciones de uso y la política de privacidad en línea, visite www.adobe.com/es/.

Instalación del software

1. Antes de comenzar la instalación, cierre todas las aplicaciones que se estén ejecutando en el sistema, incluidas las aplicaciones de Adobe y Microsoft Office y las ventanas del navegador. También es recomendable desactivar temporalmente el antivirus durante el proceso de instalación.

2. Es necesario que tenga privilegios de administrador o que pueda validar como tal.

3. Siga uno de estos procedimientos:

Windows:

- Introduzca el DVD en la unidad y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Si el programa de instalación no se ejecuta automáticamente, desplácese hasta la carpeta Adobe CS5 que se encuentra en la raíz del DVD y haga doble clic en el archivo Set-up.exe para iniciar el proceso de instalación.
- Si se ha descargado el software desde la web, el instalador se extraerá y se iniciará automáticamente. Si el instalador no se inicia automáticamente, abra la carpeta, desplácese hasta la carpeta Adobe CS5, haga doble clic en el archivo Set-up.exe y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Mac:

- Introduzca el DVD en la unidad, navegue hasta la carpeta de la aplicación ubicada en la raíz del disco, haga doble clic en Install.app y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
- Si ha descargado el software desde la página web, abra la carpeta, desplácese hasta la carpeta de la aplicación, haga doble clic en Install.app y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

4. Si está instalando una actualización, el programa de instalación comprobará el sistema para buscar un producto de actualización válido. Si no lo encuentra, le pedirá que escriba el número de serie del producto que desea actualizar. También puede instalar el software de prueba y, a continuación, escribir el número de serie antiguo y el nuevo en la pantalla de serialización que aparecerá cuando inicie la aplicación.

5. Para obtener más ayuda sobre la instalación de CS5, diríjase a www.adobe.com/go/cs5install_es.

Problemas conocidos

- Encore no se puede iniciar en modo de prueba. Cuando se instala Encore en modo de prueba, aparece el cuadro de diálogo de serialización si se hace clic al iniciar Encore. Encore se inicia correctamente si se introduce un número de serie válido en el cuadro de diálogo.
- Si se instala en Mac y se utilizan nombres de carpeta muy largos, el programa puede bloquearse.
- En Mac, no se puede instalar el programa en la unidad raíz. (n.º BG044824)
- Al instalar el programa en Vista64, aparece una ubicación errónea de instalación por defecto. La aplicación se instalará en la siguiente ubicación: c:\Archivos de programa(x86). (n.º BG064131)
- La opción "Tamaño total" que aparece en la pantalla Opciones del programa de instalación incluye el espacio que requieren los componentes necesarios para la instalación que no aparecen en la lista de componentes, por lo que puede que el número total no se corresponda con el tamaño de los componentes de la lista. (n.º BG059229)
- La instalación dura de 20 minutos a más de 1 hora dependiendo del producto y del número de componentes que se vayan a instalar. (n.º BG050030)
- Para obtener información más detallada acerca de la solución de problemas de la instalación, vaya a http://www.adobe.com/go/support_loganalyzer_es.

Nota: después de la instalación original, para instalar componentes adicionales o volver a instalar el software, necesitará el programa de instalación original (CD, DVD o descarga desde Internet). La opción de reparación no está disponible.

Desinstalación del software

1. Antes de comenzar la desinstalación, cierre todas las aplicaciones que se estén ejecutando en el sistema, incluidas las aplicaciones de Adobe y Microsoft Office y las ventanas del navegador.
2. Realice una de las siguientes acciones:
 - En Windows XP, abra el Panel de control de Windows y haga doble clic en Agregar o quitar programas. Seleccione el producto que desea desinstalar, haga clic en Cambiar o quitar y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
 - En Windows Vista y en Windows 7, abra el Panel de control de Windows y haga doble clic en Programas y características. Seleccione el producto que desea desinstalar, haga clic en Desinstalar o Cambiar y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
 - IMPORTANTE: Mac OS incluye una nueva función de desinstalación. NO arrastre las aplicaciones a la papelerera para desinstalarlas. Para desinstalar correctamente las aplicaciones en Mac OS X, haga doble clic en el programa de instalación del producto, ubicado en Aplicaciones/Utilidades/Adobe Installers; o

haga doble clic en el alias de desinstalación ubicado en la carpeta de la aplicación. Seleccione la opción Agregar o quitar componentes, regístrese como administrador y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Nota: si desea instalar el producto en un ordenador distinto, en primer lugar debe desactivar el software en su ordenador. Para ello, seleccione Ayuda > Desactivar.

Software de prueba

Introducción de un número de serie

Introduzca el número de serie del software que adquirió en la pantalla de serialización. La pantalla de serialización se cargará la primera vez que inicie la aplicación. Puede introducir el número de serie de la propia aplicación o el número de serie de cualquier Creative Suite que contenga la aplicación. Si el producto que ha adquirido es Creative Suite, puede introducir el número de serie en cualquiera de las aplicaciones incluidas en Creative Suite. Las demás aplicaciones que estén instaladas como parte de la misma Creative Suite reconocerán el nuevo número de serie la próxima vez que se ejecuten.

Sólo reconocerán el nuevo número de serie las aplicaciones que se ejecuten en la versión de prueba. Si ya se ha serializado alguna de las aplicaciones con un número de serie diferente, ésta seguirá usando ese número de serie hasta que se elimine el antiguo. Para ello, vaya a Ayuda > Desactivar > Borrar el número de serie. Cuando vuelva a iniciar la aplicación, ésta reconocerá el nuevo número de serie.

El número de serie que ha adquirido se usa para el software en un idioma específico y, por lo tanto, sólo lo aceptará un producto que esté instalado en ese idioma.

Licencia de volumen

Los clientes con licencia de volumen no puede adquirir directamente un producto a partir de la versión de prueba. Sin embargo, un número de serie de licencia de volumen se puede utilizar para serializar todas las aplicaciones de Creative Suite, excepto las versiones de minoristas o las versiones de prueba de 9 que se envían con Creative Suite. El software de licencia de volumen de Acrobat 9 debe adquirirse a un centro de licencias autorizado de Adobe. Póngase en contacto con un distribuidor o con un centro autorizado de licencias de Adobe para tramitar un pedido de licencia por volumen. Para localizar un distribuidor, visite <http://partners.adobe.com/resellerfinder/na/reseller.jsp>.

Adobe ID y CS Live

Se requiere un ID de Adobe para utilizar este software como versión de prueba y configurar el acceso a los servicios en línea de CS Live de Adobe durante el periodo de prueba. Dispondrá de 7 días desde el primer uso del producto de prueba para introducir un ID de Adobe. Si no proporciona un ID de Adobe en 7 días desde el primer uso, ya no podrá acceder a la versión de prueba.

Licencia electrónica

Debe aceptar el acuerdo de licencia y los términos de garantía para utilizar este producto. Consulte www.adobe.com/go/eulas_es para obtener más información. Este producto activarse automáticamente a través de Internet. Consulte www.adobe.com/go/activation_es para obtener más información.

Información de registro

Para registrar el software y configurar el acceso a los servicios en línea CS Live de Adobe, introduzca o cree su ID de Adobe. Para disfrutar de su suscripción complementaria a los servicios de CS Live y poder obtener información actualizada del producto, formación, boletines de noticias o invitaciones a eventos y seminarios de Adobe, debe registrar el producto.

Instalación de fuentes

Toda la documentación relacionada con las fuentes está en línea. Visite <http://www.adobe.com/type/browser/landing/creativesuite/creativesuite5.html> para consultar la Guía de usuario de OpenType, el archivo Léame de OpenType, enlaces a archivos Léame relacionados con las fuentes, listas de las fuentes instaladas en los diversos productos CS5 y listas de las fuentes incluidas en el DVD para cada uno de los productos CS5.

El programa de instalación de Creative Suite 5 instala fuentes en un directorio de fuentes de sistema predeterminado. Muchas de estas fuentes son versiones más recientes de fuentes instaladas por Creative Suite 4. Si el programa de instalación encuentra versiones anteriores de estas fuentes en el directorio de fuentes de sistema predeterminado, desinstala las versiones más antiguas y las guarda en un nuevo directorio. El directorio de fuentes de sistema predeterminado es:

Apple Macintosh: <Disco del sistema>/Librería/Fonts

Windows: <Disco del sistema>:\Windows\Fonts

Las fuentes más antiguas se guardan en el nuevo directorio:

Apple Macintosh: <Disco del sistema>/Librería/Application Support/Adobe/SavedFonts/current

Windows: <Disco del sistema>:\Archivos de programa\Archivos comunes\Adobe\SavedFonts\current

Este nuevo directorio contendrá un archivo "Léame.html" que muestra las fuentes guardadas y los números de versión de los archivos de fuentes antiguos y nuevos.

Puede volver a instalar las fuentes antiguas borrando los archivos de nuevas fuentes del directorio de fuentes de sistema predeterminado y moviendo los archivos antiguos otra vez a ese directorio.

No hay fuentes adicionales en el disco de instalación. Para obtener información acerca de la instalación de estas fuentes, consulte http://www.adobe.com/go/learn_fontinstall_es.

Problemas conocidos

Consulte el [Soporte de Adobe](#) para obtener las últimas noticias y los problemas conocidos de las aplicaciones de Creative Suite 5.

Blu-ray: se observarán interrupciones en el disco grabado si hay varios clips de vídeo y un solo clip de audio para toda la duración de la línea de tiempo

Para evitar irregularidades, cree un solo archivo en Premiere Pro y utilícelo en la línea de tiempo de Encore. (#1753153)

Mientras se graba un disco blu-ray con clips de subtítulo demasiado cerca (~5 fotogramas o menos), puede aparecer el siguiente mensaje de error:

"Error de Blu-ray: "error interno 11 (error interno de software: ..\..\Private\GraphicsEncoders\PGProcessor.cpp, line 236)", Código: "11", Nota: "subtitle set too close" (subtítulo establecido demasiado cerca).

Si se obtiene este mensaje de error, aumente el espacio entre los clips de subtítulo a más de 5 fotogramas. (#2398036)

Operaciones de usuarios de Blu-ray no admitidas

1. El menú de título y el cambio de modo de presentación no tienen una operación de usuario correspondiente en Blu-ray.
2. Blu-ray no cuenta con una operación de menú raíz. Por lo tanto, para la línea de tiempo el botón Menú en modo remoto se utilizó para la operación de usuario de menú desplegable; esto sólo se aplica a PS3.
3. La operación de usuario de disco "Reproducir línea de tiempo" no se admite totalmente en Blu-ray.
4. La operación "Detener" no se admite para PS3. (#2432546)

Blu-ray: error de grabación con el error de dispositivo 3 o error grave 6

Estos errores se pueden relacionar con algún daño que ocurre en los archivos de sesión de sonidos. Para solucionar este problema, elimine la carpeta AuthorScriptHDMVSessions dentro de la carpeta del proyecto (la carpeta del proyecto se encuentra en la misma ubicación que el archivo de proyecto .ncor). (#1850922)

Error de grabación de Blu-ray con el mensaje de error "Volume name must be no more than 30 characters long" (El nombre de volumen no debe sobrepasar los 30 caracteres) durante la grabación en el disco blu-ray.

Debido a la limitación de la especificación UDF, el nombre de volumen debe ser inferior a 30 bytes. Este problema puede afectar más a los usuarios japoneses debido a los caracteres multibyte. Utilice el nombre de volumen según corresponda. (#2399482)

No se admiten varias pistas de audio para la exportación de Flash

Sólo la pista activa se exporta a flash.

Win 7: fallo de creación con el error "Access denied " (Acceso denegado) al grabar una imagen de doble capa.

Si aparece este mensaje de error, cierre Encore, realice la ejecución como administrador y cree de nuevo el proyecto. (#2474862)

El menú de varias páginas es una función de sólo blu-ray. No funcionará en las exportaciones de DVD ni Flash.

Asistencia a clientes

Servicio de atención al cliente

El servicio de atención al cliente de Adobe proporciona asistencia sobre información de productos, ventas, registros y otros problemas no técnicos. Si desea conocer cómo ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de Adobe, acceda a la página principal de [Adobe.com/es](http://adobe.com/es) y haga clic en Contactar.

Opciones del plan de asistencia y recursos técnicos

Si necesita asistencia técnica para su producto o información sobre los planes de asistencia y los recursos de solución de problemas gratuitos y de pago, puede consultar la información disponible en http://www.adobe.com/go/support_es/. Fuera de Norteamérica, visite http://www.adobe.com/go/intlsupport_es/ y haga clic en el nombre de su país.

Entre los recursos de solución de problemas gratuitos se encuentran [la base de conocimientos de asistencia de Adobe](#), [los foros para usuarios de Adobe](#), [Adobe Support Advisor](#) y mucho más.

Continuamente creamos herramientas adicionales y ponemos a su disposición información en línea para proporcionarle opciones flexibles para solucionar los problemas con la mayor rapidez posible.

Si tiene problemas con la instalación o desinstalación de alguna aplicación de Creative Suite 5, reinicie el sistema antes de ponerse en contacto con el servicio técnico. Para obtener más ayuda sobre la instalación de CS5, diríjase a www.adobe.com/go/cs5install_es.

Otros recursos

Recursos en línea

Para obtener una versión completa de la Ayuda además de asistencia, sugerencias e instrucciones basadas en la comunidad, visite www.adobe.com/go/learn_Encore_support_es.

[Sitio web de Adobe](#)

[Adobe TV](#)

[Centro de diseño de Adobe](#)

[Centro de desarrolladores](#)

[Foros de usuarios](#)

[Grupos de usuarios de Adobe](#)

[Lugar de venta e intercambio de Adobe](#)

[Formación](#)

[Programa de certificaciones de Adobe](#)

[Programa de socios de Adobe](#)

[Encuentre un centro de formación autorizado por Adobe](#)

[Encuentre un proveedor de servicios de imprenta autorizado por Adobe](#)

© 2010 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved.